

REGISTRO MUNICIPAL DE TRÁMITES Y SERVICIOS TRADUCIDOS AL ZAPOTECO



Secretaría Técnica

INTRODUCCIÓN

Se busca impulsar la construcción de una sociedad armónica, basada en el respeto a la diversidad política, cultural y lingüística.

Con este Registro Municipal de Trámites y Servicios, traducidos al zapoteco, se construye una ciudad que desarrolle conciencia comunitaria y habilidades para organizar la vida en común en condiciones de igualdad y justicia.

OBJETIVOS

Fortalecer y preservar la lengua zapoteca, realizando la traducción de las fichas que componen el Registro Municipal de Trámites y Servicios, del castellano al zapoteco.

METODOLOGÍA

Conjugando la mejora regulatoria con nuestra identidad multiétnica, pluricultural y multilingüe, se llevó a cabo la propuesta y ejecución del proyecto de construcción de un Registro Municipal de Trámites y Servicios, traduciendo al zapoteco, de manera escrita y oral, al ser esta la lengua indígena que predomina en el territorio de Oaxaca de Juárez, de acuerdo a datos publicados en el Censo de Población y Vivienda 2020, realizado por el Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI), y en el cual se registra que, del universo general de personas de 5 años y más que son hablantes de lenguas indígenas, 10,820 son hablantes del zapoteco.

RESULTADOS

El Registro Municipal de Trámites y Servicios es la herramienta tecnológica con la que cuenta el Ayuntamiento y que, a través de ella, informa al público en general respecto a: requisitos, costos, plazos, procedimientos, áreas responsables, ubicación del trámite o servicio y fundamento legal del universo de 292 fichas que lo integran.

Es pues, el compendio más utilizado por aquellas personas que requieren cumplir con alguna obligación ante la autoridad municipal o desean la prestación de un bien o servicio listado en el catálogo

¿POR QUÉ ES EDUCADORA?

Como se establece en la Carta de Ciudades Educadoras, la educación en la vida debe movilizar las conciencias para conciliar libertad con responsabilidad, despertando el sentido de interdependencia entre las personas, animando la participación corresponsable en el diseño y desarrollo de políticas públicas, imaginando y promoviendo formas de vivir que no supongan la destrucción del territorio ni la desigualdad entre las personas, orientadas a un proyecto cultural y educativo eficiente y convivencial.

Gac punt xa no be ta nsa Nilaw ten (RMTyS)

Ta ndac punt min Nilaw no be ta nquinmin, tuhua dub ramient nsia be ta nquinmin, Xate isiaya, pol gabxa Xate mtotuhua, nsia pa nde be oficin ten bexa ndun ti 'in Nilaw, xa nlach Xate isia be ta hua ta nquinmin, buiga ndo be fichas tan liaga shtan niquin nsia bin lista be gi 'it tenga hasnt yanogoya sa, nsanboña. Bisialadgo lia tande 'e dub ramient cub, ndacnomin ndo 'sa nampa bib gun min be ta nquinmin nsia segur naca gunti 'in itianac be men na.

o'o git cad sa nibe'e ya

* Itia'ya *	Aalcald Nilaw	Comíte ten DIF Nilaw	Sa nlach xa be xagots ten Nilaw
Secretaría ten ta uasin ten Nilaw	Secretaría ten ta galmin gap min be ta	Secretaría ten ta nduxaoxa be ta nsia galmin no be ta	Secretaría guid hui men si 'it ta ndapmin
Secretaría ten gobgr	Secretaría ten be ta niguia nsian be ta nsia be tiemp	Secretaría ta segur gac men, mob nsai Protección Civil	Secretaría ten be ti 'in ndunxa Nilaw
Tesorería Nilaw	Unidad ntid huasinxa cuet	Secretaría Nilaw	Secretaría ten be men ndun ti 'in nsia be ta

